



Pal·ladi: Tractat d'agricultura

Traducció catalana medieval de Ferrer Saiol

Edició a cura de Raimon Sebastian, Antoni Furió i Ferran Garcia-Oliver

Col. FONTS HISTÒRIQUES VALENCIANES

2022 - 262 pp. - ISBN: 978-84-1118-070-2 - 22,5 €

THEMA: NHAP; VXHT; VFD; MX; 3KLY

Ferrer Saiol, protonotari de la reina Elionor de Sicília, va traduir al català l'any 1385 el 'Tractat d'agricultura' de l'autor Ilatí Pal·ladi Rutili Taure Emilià. Tot i que el manuscrit autògraf de la traducció no ha perviscut, se'n conserva una còpia a la Biblioteca Serrano Morales de València, a partir de la qual presentem aquesta edició.

La traducció està constituïda per tretze llibres i un proemi escrit per Ferrer Saiol. El primer llibre desenvolupa temes generals sobre l'activitat agronòmica difícils d'encabir en els llibres següents, com ara són la ubicació de la finca agrícola, els materials de construcció, els espais al voltant de la finca, la cria de bestiar menor i major, o la prevenció de plagues i de fenòmens atmosfèrics adversos. Els dotze llibres restants segueixen els mesos de l'any amb l'activitat agronòmica que s'hi ha de dur a terme i es desenvolupen més o menys extensament depenent de les feines que s'han de realitzar al camp.